

XLV

22 aprile 1988, Bangkok

**Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo del Regno di Thailandia
sulla cooperazione finanziaria (1)**

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY

IN THE SPIRIT OF THE FRIENDLY RELATIONS EXISTING BETWEEN THE
KINGDOM OF THAILAND AND THE REPUBLIC OF ITALY,

DESIRING TO STRENGTHEN AND INTENSIFY THOSE FRIENDLY RELATIONS
THROUGH FINANCIAL COOPERATION IN A SPIRIT OF PARTNERSHIP,

INTENDING TO CONTRIBUTE TO SOCIAL AND ECONOMIC DEVELOPMENT OF
THE KINGDOM OF THAILAND,

WITH REFERENCE TO THE BASIC AGREEMENT SIGNED ON 10th FEBRUARY
1983 AND TO THE AGREED MINUTES OF THE SECOND ITALIAN-THAI
JOINT COMMISSION, HELD IN ROME IN JANUARY 1986,
HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY SHALL ENABLE THE
GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND, OR OTHER RECIPIENTS TO
BE DETERMINED JOINTLY BY THE TWO GOVERNMENTS, TO OBTAIN SOFT
LOANS IN USA DOLLARS OR ITALIAN LIRAS EQUIVALENTS, UP TO 45
MILLION USA DOLLARS FOR ANY OF THE PROJECTS LISTED BELOW IF,
AFTER EXAMINATION, THE PROJECTS HAVE BEEN FOUND ELIGIBLE FOR
PROMOTION AND SHOULD AN ITALIAN COMPANY BE THE WINNER OF THE
INTERNATIONAL COMPETITIVE BIDDING:

- 1) RADAR EQUIPMENT FOR CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT
- 2) RADAR EQUIPMENT FOR PHUKET AND HAAD YAI AIRPORTS
- 3) GAS SEPARATION PLANT
- 4) TRANSMISSION SYSTEM EQUIPMENT (TOT).

(1) Entrata in vigore: 22 aprile 1988.

ARTICLE 2

THE ABOVE MENTIONED CREDIT FACILITIES SHALL FINANCE THE PURCHASE IN ITALY OF ITALIAN GOODS AND SERVICES AND THE FOREIGN COST OF THE CONTRACT FOR CIVIL WORKS TO BE UNDERTAKEN BY ITALIAN CONTRACTORS RELATED TO THE EXECUTION OF THE ABOVE LISTED PROJECTS AND TO THE TRANSPORTATION AND INSURANCE COSTS FROM THE POINT OF ORIGIN IN ITALY TO THE PORT OF ARRIVAL IN THE KINGDOM OF THAILAND.

ARTICLE 3

THE FINANCING OF THE AFOREMENTIONED PROJECTS MAY BE ENSURED WITH SOFT LOANS ONLY OR WITH THE JOINT UTILIZATION OF SOFT LOANS AND OF GUARANTEED CREDITS. IN THIS LATTER CASE THE MIXING RATIO WILL BE THE FOLLOWING:

- FOR ITALIAN LIRAS: A MINIMUM OF 45,5 PER CENT OF SOFT LOANS AND THE BALANCE OF GUARANTEED CREDITS.
- FOR USA DOLLARS: A MINIMUM OF 50 PER CENT OF SOFT LOANS AND THE BALANCE OF GUARANTEED CREDITS.

ARTICLE 4

THE LOAN ARRANGEMENTS AND THE OTHER CONDITIONS FOR THE GRANTING OF THE SOFT LOANS WILL BE AGREED IN SEPARATE CONVENTIONS TO BE CONCLUDED BETWEEN MEDIOCREDITO CENTRALE AND THE MINISTRY OF FINANCE OF THE KINGDOM OF THAILAND - OR A STATE ENTERPRISE CONCERNED - AS SOON AS THE SAID MEDIOCREDITO CENTRALE WILL BE IN POSSESSION OF THE REQUIRED ITALIAN GOVERNMENTAL AUTHORIZATION.

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND, IN SO FAR AS IT IS NOT ITSELF THE BORROWER, SHALL GUARANTEE ALL REPAYMENTS IN THE SAME CURRENCY THE FINANCIAL CONVENTION IS STIPULATED. THE TRANSACTIONS UNDER THIS PROTOCOL SHALL BE CARRIED OUT IN USA DOLLARS OR ITALIAN LIRAS.

ARTICLE 5

THE SOFT LOANS REFERRED TO IN ARTICLE 1 ABOVE SHALL BE GRANTED AT THE FOLLOWING CONDITIONS:

- REPAYMENT IN 20 (TWENTY) HALF YEARLY CONSECUTIVE EQUAL PRINCIPAL INSTALMENTS, THE FIRST OF WHICH FOLLOWING DUE 126 MONTHS AFTER THE DATE AT WHICH THE FINANCIAL CONVENTION HAS ENTERED INTO FORCE:
- INTEREST RATE OF 1,50% (ONE POINT FIFTY PERCENT) PER ANNUM, PAYABLE SEMIANNUALLY.

ARTICLE 6

THIS AGREEMENT SHALL ALSO APPLY IF, AT A LATER DATE, THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY ENABLES THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND TO OBTAIN FURTHER SOFT LOANS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROJECTS REFERRED TO IN ART. 1 ABOVE.

ARTICLE 7

THE PROJECTS REFERRED TO IN ART. 1 ABOVE MAY BE REPLACED BY OTHER PROJECTS IF THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY SO AGREE.

ARTICLE 8

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND SHALL EXEMPT FROM ALL TAXES AND OTHER PUBLIC CHARGES LEVIED IN THE KINGDOM OF THAILAND IN CONNECTION WITH THE CONCLUSION AND IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENTS REFERRED TO IN ART. 1, AND FOR THE COMMERCIAL GUARANTEED CREDITS, REFERRED TO IN ART. 3, ALL TAXES AND OTHER PUBLIC CHARGES LEVIED IN THAILAND, IF ANY, SHOULD BE IN ANY CASE BORNE BY THE BORROWER.

ARTICLE 9

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND SHALL ALLOW BUYERS AND SUPPLIERS FREE CHOICE OF TRANSPORT ENTERPRISES FOR SUCH TRANSPORTATION BY SEA, LAND OR AIR OF PERSONS AND GOODS AS RESULTS FROM THE GRANTING OF THE LOANS, ABSTAIN FROM TAKING ANY MEASURES THAT MIGHT EXCLUDE OR IMPAIR THE PARTICIPATION ON EQUAL TERMS OF TRANSPORT ENTERPRISES HAVING THEIR PLACE OF BUSINESS IN ITALY IN APPLICATION OF THIS AGREEMENT, AND GRANT ANY NECESSARY PERMITS FOR THE PARTICIPATION OF SUCH ENTERPRISES.

ARTICLE 10

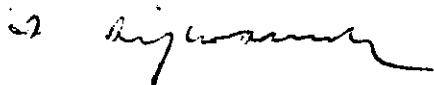
THE SOFT LOANS MENTIONED IN ART. 1 MUST BE COMMITTED TO PROJECTS WITHIN TWO YEARS AFTER THE DATE OF THE SIGNATURE AND WILL REMAIN IN FORCE TILL THE PROJECTS MENTIONED IN ART. 1 WILL BE DEFINITELY AWARDED. ON THE LATTER CASE, THE RELEVANT AGREEMENT MIGHT BE FURTHER EXTENDED BY CONSENT OF BOTH GOVERNMENTS.

ARTICLE 11

THIS AGREEMENT SHALL ENTER INTO FORCE ON THE DATE OF SIGNATURE THEREOF.

DONE IN BANGKOK ON 22th APRIL 1988
IN TWO COPIES IN THE ENGLISH LANGUAGE.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF THAILAND



MR. SUTHEE SINGHASANEH
MINISTER OF FINANCE

FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF ITALY



MR. MAURIZIO BATTAGLINI
AMBASSADOR OF ITALY